

CITTÀ DI TORINO*Bando di gara n. 88/2009***SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE****I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI INFORMAZIONI**

Denominazione Ufficiale: CITTÀ DI TORINO – CIRCOSCRIZIONE V		
Indirizzo postale: VIA STRADELLA N. 192		
Città: TORINO	Codice postale: 10147	Paese: ITALIA
Punti di contatto: All'attenzione della dott.ssa Miranda PASTORE		Telefono: +39 (011) 443 5512
Posta elettronica: miranda.pastore@comune.torino.it		Fax: +39 (011) 443 5590

I.3) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE

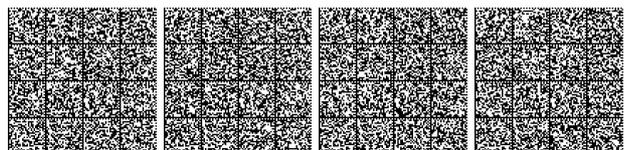
Denominazione Ufficiale: CITTÀ DI TORINO - CIRCOSCRIZIONE V - UFFICIO PROTOCOLLO		
Indirizzo postale: VIA STRADELLA N. 192		
Città: TORINO	Codice postale: 10147	Paese: ITALIA

I.5) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<ul style="list-style-type: none"> • Autorità regionale o locale

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**II.1) DESCRIZIONE**

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



II.1.1.) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice: AFFIDAMENTO IN CONCESSIONE TRAMITE PROCEDURA NEGOZIATA		
II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi		
(a) Lavori <input type="checkbox"/>	(b) Forniture: Acquisto <input type="checkbox"/>	(c) Servizi: <input checked="" type="checkbox"/> Categoria di servizi: 27 Luogo principale di esecuzione: TORINO
II.1.3) L'avviso riguarda: un appalto pubblico <input checked="" type="checkbox"/>		
II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti: AFFIDAMENTO IN CONCESSIONE DELLA GESTIONE SOCIALE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE SITO IN VIA POZZO F.C. 10 - AMBITO 4.19 - CASTELLO LUCENTO - "EX AREA BERTA". <i>CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): 0481864EBC.</i>		
II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)		
	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)
Oggetto principale	79.99.31.00-2	
II.1.8) Divisione in lotti		sì <input type="checkbox"/> no <input checked="" type="checkbox"/>

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

II.2.1) Quantitativo o entità totale: IL CANONE DOVUTO DAL CONCESSIONARIO È DETERMINATO NELLA MISURA DI EURO 31.750,00 ANNUI (VEDI ART. 6 BANDO INTEGRALE).
--

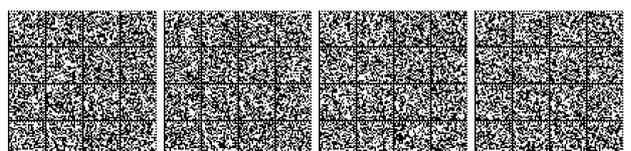
II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

Periodo: VEDI ART. 5 BANDO INTEGRALE.

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste: art. 23 bando integrale.
III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia: <u>CANONE</u> : art. 6 del bando integrale. <u>FINANZIAMENTO</u> : trattasi di affidamento in concessione.

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto: ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006.

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 2 bando integrale.

III.2.3) Capacità tecnica

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 2 bando integrale.

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art. 2 bando integrale.

SEZIONE IV: PROCEDURE

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1) Tipo di procedura

AFFIDAMENTO IN CONCESSIONE TRAMITE PROCEDURA NEGOZIATA.

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai criteri indicati nel BANDO INTEGRALE ART. 3:

Criteri	Ponderazione		
1. PROGETTO TECNICO	Fino a 45 punti		
2. PROGETTO SOCIALE	Fino a 25 punti		
3. RELAZIONE – composizione del team	Fino a 22 punti		
4. Consorzi e pool di Associazioni e/o società sportive	Fino a 3 punti		
5. Enti di cui all'art. 90 comma 25 della L. 289 del 27/12/2002	5 punti		

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice: N. 88/2009

IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato speciale e la documentazione complementare

Termine per il ricevimento di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: **14/07/2010** (gg/mm/aaaa)

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



Documenti a pagamento	sì <input type="checkbox"/> no <input checked="" type="checkbox"/>
Lo schema di bando è in visione presso la Circoscrizione V in via Stradella n. 192 a Torino, tel. 011/443.5512, fax 011/443.5590. Lo stesso è consultabile sul sito internet www.comune.torino.it/appalti	
IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte	
Data: 19/07/2010 (gg/mm/aaaa)	Ora: 12.00
IV.3.6) Lingua utilizzabile per la presentazione delle offerte: ITALIANO.	
IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta	
Giorni: 180 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)	

SEZIONE V: ALTRE INFORMAZIONI

V.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI	
<i>IL BANDO INTEGRALE E' STATO TRASMESSO ALLA GAZZETTA UFFICIALE DELLE COMUNITÀ EUROPEE IN DATA</i>	
14 MAG. 2010	
Gli interessati dovranno presentare offerta all'indirizzo indicato sopra al punto I.3) entro le ore 12.00 del 19 LUGLIO 2010 con le modalità indicate nel bando e nel disciplinare visibili al seguente indirizzo Internet: www.comune.torino.it/appalti . L'esito della gara sarà pubblicato sul sito Internet del Comune di Torino alla pagina http://www.comune.torino.appalti/aggiud/welcome.htm dal giorno successivo all'aggiudicazione e fino al quindicesimo giorno successivo. Da quest'ultima data decorrerà il termine per eventuali impugnative ai sensi dell'art. 21 della legge 6.12.1971 n. 1034 e s.m.i.	
Nel caso in cui l'istanza di ammissione alla gara venga presentata da un raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi, tutte le dichiarazioni dovranno essere rilasciate da ciascun aderente.	
<i>I concorrenti sono tenuti ad allegare, ALL'ISTANZA DI PARTECIPAZIONE, ricevuta di versamento di € 40,00 a favore dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici (istruzioni contenute sul sito Internet: www.autoritalavoripubblici.it/riscossioni.html).</i>	
Le informazioni e le comunicazioni circa le esclusioni e l'aggiudicazione della gara saranno fornite nei modi e nei termini previsti dall'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 a mezzo posta elettronica certificata, all'indirizzo fornito dai concorrenti. I concorrenti che intendano ricevere tali comunicazioni mediante fax dovranno richiederlo esplicitamente nell'istanza di partecipazione.	
V.4) PROCEDURE DI RICORSO	
Denominazione ufficiale: TRIBUNALE AMMINISTRATIVO REGIONALE PER IL PIEMONTE	
Indirizzo postale: CORSO STATI UNITI N. 45	Telefono: +39 (011) 557.64.11
Città: TORINO	Codice Postale: 10129
	Paese: ITALIA

V.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO : **14 MAG. 2010** (gg/mm/aaaa)

Il direttore del servizio centrale contratti, appalti ed economato:
dott.ssa Mariangela Rossato

TC10BFF10034 (A pagamento).

